

Rámcová zmluva č. OVO1-2015/000035

o dodávke a nákupe leteckých pohonných hmôt
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 11 a nasl. zákona č.
25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)
medzi :

Kupujúci :

Obchodné meno: Slovenská republika v zast. Ministerstvo vnútra SR
Sídlo: Pribinova 2
812 72 Bratislava – Staré Mesto
IČO: 00 151 866
IČ DPH: SK 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000004100/0100
IBAN:
V zastúpení: Ing. Denisa Saková PhD., vedúca služobného úradu MV SR,
na základe plnej moci č.p.: KVSU-2012/000692-001 zo dňa
5.5.2012

(ďalej len „kupujúci“)

a

Predávajúci:

Obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa vložka
426/B
Zastúpený: Gabriel Szabó, člen predstavenstva
Timea Reicher, člen predstavenstva
Bankové spojenie: VÚB Banka, a.s. Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava
Číslo účtu:
Telefón: +421 918 803 616
Emailový kontakt: slavomir.jusko@slovnaft.sk
Číslo Zmluvy: 20004736

(ďalej len „predávajúci“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže uskutočnenej podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v tomto znení:

Čl. I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok predávajúceho zabezpečiť pre kupujúceho dodávku a plnenie dopravných lietadiel a vrtulníkov (ďalej len „lietadlo“) prevádzkovaných Leteckým útvarom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky leteckým palivom JET A-1 (ďalej len „palivo“) na Letisku M.R. Štefánika Bratislava, v súlade s opisom predmetu obstarania, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy a záväzok kupujúceho dodať palivo prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zabezpečí pre kupujúceho okamžité doplňovanie daňovo zvýhodneného paliva s predpokladaným množstvom odberu 1 800 000 litrov/rok v súlade s ust. § 10 ods. 1 písm. b) bod 1. zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov a na základe odberného poukazu vydaného Colným úradom Bratislava.

Čl. II

Miesto dodania

Miestom dodania paliva je: Letisko M. R. Štefánika, 832 05 Bratislava.

Čl. III

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena za dodávku paliva podľa tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a tvorí prílohu č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a je stanovená na základe výsledku verejnej súťaže.
2. Kúpne ceny paliva sú účinné od prvého dňa každého mesiaca a budú založené na aritmetickom priemere denných kotácií leteckého petroleja JET A-1 zverejnenom prostredníctvom Platt's European Marketscan za predchádzajúci kalendárny mesiac, ktoré budú navýšené o cenovú prémii a ostatné poplatky (letiskové poplatky, poplatok v zmysle zákona č. 170/2001 Z. z.). Referenciou produktu pre letisko M. R. Štefánika Bratislava zverejnenou prostredníctvom Platt's je báza Barges FOB Rotterdam High. Pre prepočet kotácií Platt's u USD do EUR sa použije kurz publikovaný Európskou centrálnou bankou, a to priemer predchádzajúceho kalendárneho mesiaca. Konverzný faktor, ktorý sa bude používať je 328,98 USG/MT. Zaokrúhľovanie nahor/nadol na dve (2) desatinné miesta. Konverzný faktor z galónov (USA) na litre = 3,78541. Takto určená cena sa prepočíta na 1 liter tovaru pri teplote 15 °C. Nová cena bude kupujúcemu oznámená vždy v prvý pracovný deň v mesiaci a bude platná do posledného kalendárneho dňa v mesiaci.
3. Kúpna cena za dodávku paliva bude kupujúcemu fakturovaná mesačne. Splatnosť faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia kupujúcemu.
4. Predávajúci vystaví a doručí kupujúcemu faktúru najneskôr do 5. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca na základe dodacích listov podpísaných oprávneným zástupcom kupujúceho.
5. Faktúry budú obsahovať náležitosti uvedené v § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
6. V prípade, že faktúry nebudú obsahovať náležitosti uvedené v bode 5. tohto článku je kupujúci oprávnený vrátiť ich predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry kupujúcemu.

7. Za okamih zaplattenia ceny sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu kupujúceho.

Čl. IV

Podmienky dodania paliva

1. Predávajúci doplní palivo bezodkladne podľa prevádzkových podmienok, požiadaviek a potrieb kupujúceho na základe písomnej objednávky priamo do lietadla v mieste dodania podľa čl. II tejto Zmluvy.
2. Palivo bude dodané kupujúcemu oproti dokumentu potvrdzujúcemu číslo odberného poukazu, dátum odberu, miesto, druh, množstvo vydaného paliva, mernú jednotku.
3. Dokument obsahujúci všetky údaje uvedené v bode 2. bude podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje oznámiť osobu poverenú pre styk s druhou zmluvnou stranou pri podpise tejto Zmluvy.

Čl. V

Prechod vlastníckeho práva a nebezpečenstva škody

Vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na palive prechádza na kupujúceho momentom podpisu dokumentu v zmysle čl. IV bod 3 tejto Zmluvy.

Čl. VI

Sankcie

Pre prípad nedodržania podmienok tejto Zmluvy si dohodli zmluvné strany nasledovné sankcie:

- a) ak je predávajúci v omeškaní s dodaním paliva podľa čl. IV tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny za každý deň omeškania.
Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok kupujúcemu na prípadnú náhradu škody, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s porušením zmluvnej povinnosti, za ktorú je uplatňovaná zmluvná pokuta.
- b) ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny, je povinný zaplatiť predávajúcemu úrok z omeškania v zákonnej výške za každý deň omeškania,
- c) ak predávajúci neodstráni reklamáciu vady v stanovenom termíne v súlade s čl. VII tejto Zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny za každý deň omeškania.

Čl. VII

Doba trvania Zmluvy a ukončenie Zmluvy

1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to na dobu **2 rokov** od nadobudnutia jej účinnosti, respektíve do vyčerpania finančného limitu (**3 600 000,- EUR bez DPH**).
2. Túto Zmluvu je možné skončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
 - c) okamžitým písomným odstúpením v prípade podstatného porušenia zmluvy.

3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje akékoľvek porušenie dohodnutých zmluvných podmienok. Odstúpenie od Zmluvy sa uskutoční písomným oznámením druhej zmluvnej strane a je účinné okamihom jeho doručenia.

Čl. VIII

Uzatváranie dodatkov k Zmluve

1. Odberateľ nesmie uzavrieť dodatok k Zmluve v súlade s § 10 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vtedy, ak by sa jeho obsahom:
- a) podstatným spôsobom menil pôvodný predmet zákazky,
 - b) podstatným spôsobom menili alebo doplňali podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku,
 - c) Zvyšovala cena plnenia, alebo jeho častí alebo sa menila ekonomická rovnováha Zmluvy v prospech úspešného uchádzača spôsobom, s ktorým pôvodná Zmluva nepočítala.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Ostatné právne vzťahy touto Zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
3. Akékoľvek zmeny, alebo doplnky k tejto Zmluve musia byť urobené v písomnej forme, odsúhlasené oboma zmluvnými stranami a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva (2) rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že s touto Zmluvou boli riadne oboznámené, že nebola uzavretá v tiesni, ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
6. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy, a to :
- Príloha č. 1 – opis predmetu obstarania
 - Príloha č. 2 – cena paliva.
 - Príloha č. 3 – prílohový list

14. JAN. 2016

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Za Kupujúceho

Za Predávajúceho

Ing. Denisa Saková PhD.
vedúca služobného úradu MV SR

Gabriel Szabó
člen predstavenstva

Timea Reicher
člen predstavenstva

Príloha č.1 Opis predmetu obstarania

1. Predmet obstarávania :

Dodávka a plnenie dopravných lietadiel a vrtuľníkov prevádzkovaných Leteckým útvarom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky leteckým palivom JET A-I na Letisku M. R. Štefánika Bratislava.

2.Špecifikácia predmetu :

Predmetom zákazky je dodávka a plnenie dopravných lietadiel a vrtuľníkov prevádzkovaných Leteckým útvarom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky leteckým palivom JET A-I na Letisku M. R. Štefánika Bratislava.

3. Kvalitatívne požiadavky na palivo JET A-I:

podľa normy Aviation Fuel Quality Requirements for Jointly Operated Systems (AFQRJOS), ktorá predstavuje požiadavky noriem DEF STAN 91-91 a ASTM D 1655.

Obchodný názov daňovo zvýhodneného minerálneho oleja: Letecký petrolej JET A-I Číslo colného sadzobníka: 2710 19 21

Číselný kód podľa Spoločného slovníka obstarávania (CPV): 09131000-6 kerozín Termín

plnenia: 24 mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy

Miesto plnenia: Letisko M.R. Štefánika, 823 03 Bratislava

Množstvo: predpokladaný objem paliva JET A-I je 1 800 000 litrov / rok

1.1 Uchádzač vytvorí podmienky na okamžité doplňovanie daňovo zvýhodneného minerálneho oleja - letecký petrolej JET A-I, s predpokladaným množstvom odberu 1 800 000 litrov/rok v súlade s § 10 ods. 1 písm. b) bod 1. Zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja a na základe odberného poukazu vydaného Colným úradom Bratislava.

Dostupnosť: 24 hodín denne celoročne.

1.2 Uchádzač doplní bezodkladne letecký petrolej JET A-I podľa prevádzkových podmienok, požiadaviek a potrieb verejného obstarávateľa priamo do lietadiel a vrtuľníkov prevádzkovaných Leteckým útvarom Ministerstva vnútra na prevádzkovej ploche na letisku M. R. Štefánika Bratislava.

1.3 Plnenie leteckého petroleja bude vykonané verejnému obstarávateľovi oproti dokumentu potvrdzujúcemu: číslo odberného poukazu, dobu platnosti odberu poukazu, dátum odberu, miesto, druh, množstvo vydaného leteckého petroleja, merná jednotka a nový zostatok leteckého petroleja zamestnancom predávajúceho.

1.4 Plnenie leteckého petroleja JET A-I do lietadiel a vrtuľníkov prevádzkovaných Leteckým útvarom Ministerstva vnútra priamo na prevádzkovej ploche na letisku M. R. Štefánika, Bratislava musí byť realizované tlakovým plnením (spodné plnenie), alebo plniacou pištoľou (horné plnenie), prostredníctvom špeciálnych cisterien pre plnenie leteckého paliva do lietadiel a vrtuľníkov.

4. Spôsob určenia ceny

1. Verejný obstarávateľ požaduje stanoviť cenu za požadovaný predmet zákazky dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2. Cena za plnenie predmetu zákazky bude určená v Prílohovom liste v prílohe č. 2 Návrh zmluvy.

3. Všetky náklady, ktoré nie sú osobitne uvedené v časti Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov, ale s ňou bezprostredne súvisia, je potrebné do príslušnej položky započítať.
4. Cenu stanoví uchádzač v návrhu na plnenie kritérií predloženého v prílohe č. 3.
5. Kúpna cena bude stanovená pre každý mesiac od prvého dňa v kalendárnom mesiaci do posledného dňa kalendárneho mesiaca ako aritmetický priemer cien pre JET A-1 podľa cenníka/kotácie Platts Barges FOB Rotterdam High jednej (1) tony JET A-1 v USD (amerických dolároch) za obdobie predchádzajúceho mesiaca (ďalej len „rozhodné obdobie“) zvýšená o **Cenovú prémiiu** v eurách na jednu tonu JET A-1. Nová kúpna cena bude verejnemu obstarávateľovi oznámená vždy v prvý pracovný deň v mesiaci a bude platná do posledného kalendárneho dňa v mesiaci. Kúpna cena je splatná v eurách a je prepočítaná na eurá podľa priemeru kurzov USD/EUR vypočítaného z kurzov USD/EUR vyhlásených ECB za rozhodné obdobie. Takto určená cena sa prepočíta na 1 liter tovaru pri teplote 15 °C podľa príslušného koeficientu hustoty platného pre dané časové obdobie v súlade s platným znením zákona číslo 170/2001 Z. z. o núdzových zásobách ropy a ropných výrobkov a o riešení stavu ropnej núdze v znení neskorších predpisov upravená o príspevok na nakladanie s núdzovými zásobami.
6. Prijatá cena za Cenovú prémiiu je záväzná v súlade s výsledkom elektronickej aukcie.
7. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v ponuke bez DPH a o tejto skutočnosti, že nie je platiteľom DPH, upozorní v ponuke.
8. Ak ponuku predloží uchádzač z iného členského štátu Európskeho spoločenstva, ktorý nie je registrovaný pre DPH v Slovenskej republike, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu bez DPH. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH v Slovenskej republike, upozorní v ponuke.

Príloha č. 2 – cena za plnenie (cenová prémia)

Návrh na plnenie kritérií		
Názov uchádzača : SLOVNAFT, a.s.		
Adresa uchádzača : Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava		
IČO : 31 322 832	DIČ : 2020372640	IČ DPH : SK2020372640
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka: 426/B, resp. oprávnenie podľa osobitných predpisov		
Štatutárni zástupcovia podľa dokladu Gabriel Szabó		
o oprávnení podnikateľ: Timea Reicher		
Tel: +421 918 803 616		Fax : +421 2 5859 9521
e-mail : slavomir.jusko@slovnaft.sk		www : www.slovnaft.sk

Ceny paliva sú účinné od prvého dňa každého mesiaca a budú založené na priemere kotácií leteckého petroleja JET A-1 zverejnenom prostredníctvom Platt's European Marketscan za predchádzajúci mesiac, ktoré budú navýšené o cenovú príjemiu a ostatné poplatky uvedené v dole uvedenej tabuľke. Referenciu produktu pre letisko Bratislava zverejnenou prostredníctvom Platt's je báza **Barges FOB Rotterdam High**. Pre prepočet kotácií Platt's z USD do EUR sa použije kurz publikovaný Európskou centrálnou bankou, a to priemer predchádzajúceho mesiaca. Konverzný faktor, ktorý sa bude používať, je 328,98 USG/MT. Zaokrúhľovanie nahor/nadol na dve desatinné miesta.

Konverzný faktor z galógov (USA) na litre = 3,78541

Letisko	Ročný	Cenová prémia (€/liter)
M. R. Štefánika Bratislava	1 800 000	0,095

Navrhované ceny sa uvádzajú v EUR s DPH s presnosťou na **tri** desatinné miesta.

V cene budú zahrnuté všetky náklady súvisiace s dodávkou tovaru uvedených v súťažných podkladoch, Opise predmetu zákazky vrátane použitia všetkých nákladov spojených s dodávkou tovaru.

1 / 1

Príloha č. 3

Prílohový list**k zmluve o dodávke a nákupe leteckých pohonných hmôt**

Registračné číslo zmluvy:

Účinnosť: od

Platby: podľa článku III Zmluvy o dodávke a nákupe leteckých pohonných hmôt
 Produkt: letecký petrolej JET A-1

Letisko: M. R. Štefánika Bratislava
 Objem dodávky: podľa aktuálnej potreby

Cenový vzorec:

Cenový základ (€/liter)	Cenová prémia (€/liter)	Letiskové poplatky (€/liter)	Poplatok v zmysle zákona č.170/2001 Z.z. (€/liter)
Platt's FOB Rotterdam High	0,095 €		

Cena platná na obdobie od do 201...: EUR za l liter paliva bez spotrebnej dane a bez DPH.

Dátum:

14. JAN. 2016

V Bratislave, dňa 2.2.01.2016.

V Bratislave, dňa.....

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

Ing. Denisa Saková PhD.
 vedúca služobného úradu MV SR

Gabriel Szabó
 člen predstavenstva

Timea Reicher
 člen predstavenstva